

PUENTE DE BROOKLYN, CIUDAD DE NUEVA YORK, N. Y.,
ESTADOS UNIDOS.

SI LOS Estados Unidos no poseyeran, como poseen ya en casi todas sus grandes ciudades, monumentos, edificios y construcciones que son verdaderas maravillas, que admira el mundo entero, bastaría este soberbio puente para darles fama. Comunica este magnífico puente á Nueva York con Brooklyn y es con mucho el puente colgante más grande que jamás se ha construído. Se dió comienzo á la obra en 1870 y se abrió el puente al servicio público el 24 de Mayo de 1883. El tramo central, de torre á torre, mide mil quinientos noventa y cinco piés y medio. Hay en el centro del puente un paso para los transeuntes que lo cruzan á pié, teniendo dicho paso quince piés y medio de anchura, y como se levanta doce piés sobre las otras vías, se obtiene desde él una vista magnífica á ambos lados. Á cada lado hay vías de cable para carritos, que circulan impulsados por una máquina fija, montada en el lado de Brooklyn, y en el lado de afuera hay pasos para carretas. Este hermoso puente costó \$15,500,000.



BROOKLYN BRIDGE, NEW YORK CITY, N. Y.—This bridge, connecting New York with Brooklyn, is by far the largest suspension bridge yet constructed. The work was commenced in 1870, and opened for traffic on May 24, 1883. The central span, from tower to tower, measures fifteen hundred and ninety-five and one-half feet. In the centre is a foot-way, fifteen and one-half feet wide, and raised twelve feet above the other passages, affording an open view on both sides. There are tracks on each side for cable cars, worked by a stationary engine on the Brooklyn side, and on the outside are wagon-ways. The entire cost was \$15,500,000.

FERROCARRIL ELEVADO, CIUDAD DE NUEVA YORK, N. Y., ESTADOS UNIDOS.

LOS CARROS de vapor, los ferrocarriles urbanos ó tranvías, y las vías eléctricas son tres sistemas modernos de transporte. La fuerza motriz de los ferrocarriles elevados de la ciudad de Nueva York la constituye el vapor, y por su medio el transporte se hace con una rapidez y eficacia que no se ha conseguido en ninguna otra parte del mundo. Estos ferrocarriles elevados están á bastante altura para que no sirvan de obstáculo al tráfico de las calles, en las cuales hay un gran movimiento, y las estaciones están situadas á distancia de cada cuatro ó cinco cuadras; no se sufren retardos, y un pasajero puede recorrer el trayecto comprendido entre uno y otro extremo de la ciudad, que representa varias millas, en muy corto tiempo. Se calcula que el número de pasajeros que viajan en los ferrocarriles elevados de Nueva York diariamente asciende á un millon, en números redondos, y que los ingresos de la empresa suben á \$50,000 diarios. La fotografía que damos aquí representa el ferrocarril en la Plaza de Chatham, en donde se bifurca para diversos rumbos.

512



ELEVATED RAILROAD, NEW YORK CITY, N. Y.—The steam cars, the street railway and the electric road are the three modern modes of transportation. The motive power of the elevated railroads of New York City is steam, and the quick facilities afforded exceed that of any other country. These elevated railroads are sufficiently high so as not to interfere with street traffic, stations are located every four or five blocks apart, there is little delay, and a passenger can ride from one end of the city to the other in a very short time. It is said that one million people ride daily on the elevated railroads of New York, giving the company an income of \$50,000 per day. The above photograph represents the railroad at Chatham Square, where it branches off into different directions.

513

ESTATUA DE LA LIBERTAD, CIUDAD DE NUEVA YORK,
N. Y., ESTADOS UNIDOS.

ESTE MAGNÍFICO monumento, obra de Bartholdi, fué regalado por el Gobierno francés al pueblo de los Estados Unidos en testimonio de amor fraternal y de respeto, y como medio de cimentar aun más los buenos sentimientos que existen entre las dos repúblicas más grandes del globo. La estatua está en la Isla de Bedloe, en la bahía de Nueva York. La antorcha de la libertad, que la figura que corona el monumento tiene en la mano derecha, se ilumina de noche por medio de un foco eléctrico de colosales dimensiones. El pedestal que sirve de base á la estatua fué construído por contribuciones voluntarias, solicitadas en parte por el periódico titulado el "World" de Nueva York.

514



STATUE OF LIBERTY, NEW YORK HARBOR, N. Y.—This magnificent monument, the work of Bartholdi, was presented by the French Government to the people of the United States as a token of sisterly love and respect, and as a means of still further cementing the good feelings of the two greatest republics on the globe. The statue stands on Bedloe's Island, in New York harbor. The torch of liberty, held in the right hand, is illuminated at night by a huge electric light. The pedestal on which the statue stands was built by voluntary contributions, solicited by the New York *World*.

515

CALLE DE CHESTNUT, FILADELFIA, PENNSYLVANIA,
ESTADOS UNIDOS.

FILADELFIA, la tercera ciudad de los Estados Unidos por su importancia, y metrópoli del Estado de Pennsylvania, á la cual se le da con frecuencia el título de Ciudad del Amor Fraternal, fué fundada en 1682 por William Penn. En nuestra vista fotográfica presentamos la calle de Chestnut, que es la principal calle destinada al comercio al pormenor, y la avenida en la cual se encuentran los principales bancos de la ciudad. El edificio que se ve á la derecha es el llamado Independence Hall, en el cual se declaró la independencia de los Estados Unidos. Todavía se conserva, y puede encontrarse á la entrada del edificio, la campana de la libertad, con la cual se anunció por primera vez al mundo que los Estados Unidos entraban á formar una nacion libre é independiente y que los principios democráticos eran adoptados por su pueblo. El soberbio edificio que se ve al fondo alberga las oficinas de la casa bancaria de Drexel y Ca., cuyo nombre es conocido en todo el mundo civilizado.



CHESTNUT STREET, PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA.—Philadelphia, the third city of the United States and the metropolis of Pennsylvania, often called the City of Brotherly Love, was founded in 1682 by William Penn. This picture represents Chestnut Street, the principal retail business street and the avenue on which the leading banking institutions are located. The building on the right is Independence Hall, in which was declared the independence of the United States. The liberty bell is still preserved and found at the entrance of the building. The structure in the background is a banking house.